



Bratislava: 2. mája 2019  
Číslo: 4547/2019- 1.7/ss  
23681/2019

## ROZHODNUTIE

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, ako ústredný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 1 ods. 1 písm. a) a § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako správny orgán podľa § 1 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) v spojení s § 54 ods. 2 písm. k) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov určuje, že správu o hodnotení činnosti „Modernizácia obalovne živičných zmesí Pezinok“, navrhovateľa Swietelsky Slovakia spol. s r.o., Mokrâň záhon 4, 821 04 Bratislava,

**nie je potrebné vypracúvať**

### Odôvodnenie:

Navrhovateľ, **Swietelsky Slovakia spol. s r.o., Mokrâň záhon 4, 821 04 Bratislava** (ďalej len „navrhovateľ“), doručil dňa 29. 01. 2019 Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky, sekcii environmentálneho hodnotenia a riadenia, odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie (ďalej len „MŽP SR“), podľa § 22 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) zámer navrhovanej činnosti „**Modernizácia obalovne živičných zmesí Pezinok**“ (ďalej len „navrhovaná činnosť“).

MŽP SR zaslalo zámer podľa § 23 ods. 1 zákona na vyjadrenie rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci a zároveň ho v súlade s § 23 ods. 1 zákona zverejnilo na svojom webovom sídle, na adrese:

<https://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/modernizacia-obalovne-zivicnych-zmesi-pezinok>

K navrhovanej činnosti bolo doručených 6 stanovísk od dotknutých orgánov, povolujujúceho orgánu a dotknutej obce, pričom ani v jednom nebola požiadavka na podrobnejšie rozpracovanie vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie v správe o hodnotení činnosti. Dotknutá obec v stanovisku uviedla informáciu s dátumom, kedy bol zámer navrhovanej činnosti vyvesený na úradnej tabuli a to dňa 25. 02. 2019 a zvesený dňa 18. 03. 2019. Doručené stanoviská boli buď bez pripomienok, alebo obsahovali upozornenia na dodržiavanie platnej legislatívy.

K navrhovanej činnosti bolo na MŽP SR doručené ešte stanovisko od Združenie domových samospráv.

- *Združenie domových samospráv, list zo dňa 11. 02. 2019 (stanovisko je v úplnom znení):*

Združeniu domových samospráv vyplýva v zmysle §24 ods.2 zákona EIA č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie postavenie dotknutej verejnosti pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie a postavenie účastníka následných povolovacích konaní. Stanovy Združenia domových samospráv v elektronickej podobe sú k dispozícii na prehliadanie alebo na stiahnutie tu: <https://goo.gl/AVbAxj> , výpis z registra občianskych združení MV SR: <https://goo.gl/V4XopA> a výpis z registra právnických osôb ŠÚ SR tu: <http://goo.gl/lkofe7>.

Pre elektronicke komunikáciu používajte mail: [slavik@samospravaydomov.org](mailto:slavik@samospravaydomov.org)

Pre písomný styk použite elektronicke schránku Združenia domových samospráv na [UPVS slovensko.sk](mailto:UPVS@slovensko.sk).

K predstavenému dokumentu „Modernizácia obalovne živičných zmesí Pezinok“ máme nasledovné pripomienky:

1. Žiadame spracovať dokument ochrany prírody podľa §3 ods.3 až ods.5 zákona OPK č.543/2002 Z.z. a predložiť ho príslušnému orgánu ako podklad rozhodnutia o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.
2. Žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách (vodný zákon).
3. Žiadame dbať o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku škodlivých látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd. Osobitne požadujeme správu o hospodárení s vodou, ktorá hodnotí aktuálny stav podzemných vôd, povrchových vôd atď., spolu s posúdením vplyvu dokončeného projektu na životné prostredie (stav vodných útvarov)
4. Žiadame dôsledne rešpektovať a postupovať podľa Rámцovej smernice o vode č. 2000/60/ES; najmä vyhodnotiť vplyv na životné prostredie a jeho zložky podľa článku 4.7 Rámцovej smernice o vode, ktorá je transponovaná do národnej legislatívy a jej slovenská transpozícia je právne záväzná (<http://www.minzp.sk/oblasti/voda/implementacia-smernic-eu/>).
5. Požadujeme, aby sa zámer prispôbil okolitej vegetácii a environmentálnej diverzite; a to najmä vhodnými vegetačnými úpravami nezastavaných plôch, správnym nakladaním s vodami na základe výpočtov podľa Vodného zákona, realizáciou zelenej infraštruktúry podľa §48 zákona OPK č.543/2002 Z.z.
6. Nakladanie s vodami, zabezpečenie správneho vodného režimu ako aj vysporiadanie a s klimatickými zmenami je komplexná a systematická činnosť; v zmysle §3 ods. 4 až 5 zákona OPK č.543/2002 Z.z. sú právnicke osoby povinné zapracovávať opatrenia v oblasti životného prostredia už do projektovej dokumentácie. Spôsob ako sa daná problematika vyrieši je na rozhodnuté navrhovateľa, musí však spĺňať isté kvalitatívne aj technické parametre, viac k tejto téme napr.: <http://www.uzemneplany.sk/zakon/nakladanie-s-vodami-z-povrchoveho-odtoku-v-mestach>. Vo všeobecnosti odporúčame realizáciu tzv. dažďových záhrad.

7. Žiadame používať v maximálnej možnej miere materiály zo zhodnocovaných odpadov; sú vhodné na mnohé aplikácie ako napr. spevnené plochy, povrchy plochých striech a majú mnohé pozitívne ekologické, environmentálne a klimatické funkcie.
  8. Vzhľadom na splnenie podmienok uvedených v §24 ods.2 zákona č. 24/2006 Z.z. je Združenie domových samospráv účastníkom ďalších povoľovacích konaní (územné konanie, územné plánovanie, stavebné konanie, vodoprávne konanie) a preto žiadame, aby sme ako známy účastník konania boli v zmysle §§24 a 25 Správneho poriadku o začatí týchto konaní písomne upozornení, aby sme si v nich mohli uplatňovať svoje práva. Združenie domových samospráv zároveň konštatuje, že podľa §24 ods.2 zákona č.24/2006 môžu byť jeho práva na priaznivé životné prostredie priamo dotknuté a to minimálne v rozsahu a v zmysle obsahu týchto pripomienok.
  9. Vzhľadom na uvedené žiadame zahrnúť do podmienok rozhodnutia podľa §29 ods.13 zákona EIA č.24/2006 Z.z. resp. podľa §37 ods.5 zákona EIA v zmysle prílohy k zákonu EIA č.12, bod VI.3 a bod VI.6 aj nasledovné podmienky:
    - A) Vypracovať samostatný projekt začlenenia stavby do biodiverzity územia sadovníckymi úpravami v podobe nových zelených plôch, ktoré zároveň prispievajú k zvýšeniu ekologickej stability územia a ktoré budú mať charakter lokálneho parčíku vhodného pre daný typ územia a infiltračnú funkcionality. Súčasťou tohto projektu bude aj zapracovanie opatrení *Stratégie adaptácie Slovenskej republiky na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy* schválený uznesením vlády SR č. 148/2014 (<https://www.minzp.sk/files/oblasti/politika-zmeny-klimy/nas-sr-2014.pdf>) tak, že budú obsahovať mix mitigačných opatrení podľa odporúčaní MŽP SR na jeho stránke <https://www.protisuchu.sk/#section-features>.
    - B) Projektant projektovú dokumentáciu pre územné a stavebné povolenie spracuje tak, aby spĺňala metodiku Štandardy minimálnej vybavenosti obcí, Bratislava 2010 (<https://www.mindop.sk/ministerstvo-1/vystavba-5/uzemne-planovanie/metodicke-uzmernenia-oznamenia-stanoviska-pokyny/standarty-minimalnej-vybavenosti-obci-pdf-1-95-mb>).
    - C) Projektant projektovú dokumentáciu pre územné a stavebné povolenie spracuje tak, aby spĺňala metodiku Európskej komisie PRÍRUČKA NA PODPORU VÝBERU, PROJEKTOVANIA A REALIZOVANIA RETENČNÝCH OPATRENÍ PRE PRÍRODNÉ VODY V EURÓPE (<http://nwrp.eu/guide-sk/files/assets/basic-html/index.html#2>).
    - D) Zabezpečiť ochranu existujúcej zelene, a to počas výstavby a aj prevádzky stavby.
    - E) Dbieť o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.
    - F) Vypracovať projekt zapracovania opatrení Programu odpadového hospodárstva SR ako aj zákona o odpadoch (<https://www.enviroportal.sk/podnikatel/odpad/povinnosti-podnikatela>).
    - G) Žiadame dôsledne rešpektovať a postupovať podľa Rámcovej smernice o vode č. 2000/60/ES; najmä vyhodnotiť vplyv na životné prostredie a jeho zložky podľa článku 4.7 Rámcovej smernice o vode, ktorá je transponovaná do národnej legislatívy a jej slovenská transpozícia je právne záväzná (<http://www.minzp.sk/oblasti/voda/implementacia-smernic-eu/>). Osobitne požadujeme správu o hospodárení s vodou, ktorá hodnotí aktuálny stav podzemných vôd, povrchových vôd atď., spolu s posúdením vplyvu dokončeného projektu na životné prostredie (stav vodných útvarov). Uvedené náležitosti žiadame adekvátne uviesť v dokumentácii pre územné aj stavebné rozhodnutie.
    - H) Realizáciou zámeru nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.
- Zároveň žiadame jednotlivé body nášho vyjadrenia v odôvodnení rozhodnutia vyhodnotiť podľa §20a zákona EIA.

- I) Žiadame príslušný orgán aby zvolal ústne pojednávanie za účelom vykonania konzultácie s povoluujúcim orgánom resp. schvaľujúcim orgánom, rezortným orgánom, dotknutým orgánom, dotknutou obcou a dotknutou verejnosťou, ktorá má možnosť zúčastniť sa konzultácií počas celého procesu posudzovania vplyvov podľa §63 zákona EIA č.24/2006 Z.z.. Predmetom konzultácie medzi navrhovateľom, obstarávateľom a ostatnými subjektmi procesu posudzovania vrátane verejnosti by malo byť najmä:
- a) doplňujúce informácie o strategickom dokumente a navrhovanej činnosti,
  - b) informácie o možných vplyvoch strategického dokumentu a navrhovanej činnosti na životné prostredie vrátane zdravia,
  - c) vzájomné oboznámenie sa so stanoviskami,
  - d) doplnenie alebo upresnenie navrhovaných opatrení,
  - e) obsah a rozsah poprojektovej analýzy.
- Žiadame uviesť výsledok konzultácie v odôvodnení vydaného rozhodnutia.

#### **Vyjadrenie MŽP SR:**

1. *Lokalita navrhovanej činnosti a ani bližšie okolie sa nenachádza v žiadnom chránenom území a ani jeho ochrannom pásme. V zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov platí v okolí navrhovanej činnosti I. stupeň ochrany.*
2. *Uvedená požiadavka predstavuje dodržanie všeobecne platných záväzných právnych predpisov.*
3. *V zámere je riešená ochrana podzemných a povrchových vôd v súlade s platnou legislatívou v oblasti ochrany vôd. Podrobné vyhodnotenie vplyvov sa nachádza v kapitole IV.3.2.2 a IV.3.2.3 zámeru. Požiadavka na spracovanie správy o hospodárení s vodou nie je v navrhovanej činnosti relevantná.*
4. *Jedná sa o rekonštrukciu existujúcej prevádzky, nie o nový infraštruktúralny projekt. Požiadavka je s ohľadom na charakter zámeru irelevantná.*
5. *Navrhovaná činnosť bude realizovaná v existujúcom priemyselnom areáli. V rámci projektovej dokumentácie sú navrhnuté sadové úpravy.*
6. *Navrhovaná činnosť predstavuje rekonštrukciu existujúcej prevádzky, ktorá využije existujúci spôsob odvádzania dažďových vôd vsakovaním do podzemných vôd, čo je v súlade s uvedenými princípmi.*
7. *Vzniknuté odpady budú zhodnocované v súlade s princípmi hierarchie odpadového hospodárstva definovanou zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*
8. *Združenie domových samospráv bude účastníkom konania v ďalších stupňoch povoľovania činnosti po vyhodnotení splnenia všetkých potrebných podmienok.*
9. *A) Ako už bolo uvedené v bode 5., v rámci projektovej dokumentácie sú navrhnuté sadové úpravy.  
B) Navrhovaná činnosť bude realizovaná v existujúcom priemyselnom areáli, predmetná požiadavka je irelevantná.  
C) Jedná o rekonštrukciu existujúcej prevádzky, ktorá využije existujúci spôsob odvádzania dažďových vôd vsakovaním do podzemných vôd.  
D) Starostlivosť o navrhované sadové úpravy bude realizovaná v zmysle STN 83 7016 Rastliny a ich výsadba a STN 83 7017 Trávniky a ich zakladanie.  
E) Navrhovaná činnosť túto požiadavku spĺňa.  
F) Jedná o rekonštrukciu existujúcej prevádzky so zavedeným systémom odpadového hospodárstva.  
G) Daná požiadavka sa vzťahuje na nové infraštruktúralne projekty. Navrhovaná činnosť nebude mať vplyv na plnenie environmentálnych cieľov podľa čl. 4 rámcovej smernice o vodách.*

*H) Technické riešenie rekonštrukcie prevádzky využije existujúci spôsob odvádzania dažďových vôd vsakovaním do podzemných vôd, čím nedôjde k narušeniu existujúcich odtokových pomerov v území.*

*I) Konzultácie podľa § 63 zákona sú vykonávané, v súlade s § 64 zákona, ako ústne pojednávanie podľa § 21 správneho poriadku. Podľa § 21 správneho poriadku správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. MŽP SR v konaní o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti nenariaďuje ústne pojednávanie podľa § 21 správneho poriadku, nakoľko to nevyžaduje povaha veci. MŽP SR má za to, že prerokovanie s navrhovateľom podľa § 30 ods. 1 zákona, resp. verejné prerokovanie podľa § 34 ods. 2 zákona, na ktoré je v zmysle § 34 ods. 3 zákona okrem verejnosti prizvaný aj príslušný orgán, rezortný orgán a dotknutý orgán, sú spolu s možnosťou vyžiadania doplňujúcich informácií podľa § 35 ods. 5 zákona, príp. podľa ustanovení § 32 správneho poriadku, dostatočné príležitosti na získanie doplňujúcich informácií o navrhovanej činnosti a jej vplyvoch, prípadne ďalších údajov potrebných na rozhodnutie vo veci.*

Nakoľko sú údaje uvedené v zámere postačujúce vzhľadom na charakter, rozsah a vplyvy navrhovanej činnosti, ako aj s prihliadnutím na stanoviská doručené k zámeru podľa § 23 zákona a po ich podrobnom posúdení, MŽP SR v súlade s § 32 ods. 1 zákona rozhodlo tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na ďalší postup hodnotenia sa primerane použijú ustanovenia § 33 až 39 zákona. V ďalších krokoch procesu posudzovania bude zámer plniť funkciu správy o hodnotení.

### **Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať rozklad podľa § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia doručením písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ing. Roman Skorka  
riaditeľ odboru

### Rozdeľovník

Doručuje sa (elektronicky):

1. **Združenie domových samospráv**, P.O.BOX 218, 850 00 Bratislava
2. **Mestský úrad Pezinok**, Radničné nám. 7, 902 01 Pezinok
3. **Swietelsky-Slovakia spol. s r.o.**, Mokráň záhon 4, 821 04 Bratislava